

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1400/2007**af 28. november 2007****om ændring af forordning (EF) nr. 474/2006 om opstilling af fællesskabslisten over luftfartsselskaber med driftsforbud i Fællesskabet****(EØS-relevant tekst)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2111/2005 af 14. december 2005 om opstilling af en fællesskabsliste over luftfartsselskaber med driftsforbud i Fællesskabet og oplysning til passagerer om det transporterende luftfartsselskabs identitet samt ophævelse af artikel 9 i direktiv 2004/36/EF ⁽¹⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 474/2006 ⁽²⁾ er der opstillet en fællesskabsliste over luftfartsselskaber med driftsforbud i Fællesskabet i henhold til kapitel II i forordning (EF) nr. 2111/2005.
- (2) En række medlemsstater har givet Kommissionen oplysninger, som er relevante i forbindelse med en ajourføring af fællesskabslisten, jf. artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2111/2005. Tredjelande har også forelagt relevante oplysninger. Fællesskabslisten bør ajourføres på dette grundlag.
- (3) Kommissionen har underrettet alle berørte luftfartsselskaber, enten direkte eller — hvor dette ikke har været muligt — via de myndigheder, der har ansvaret for det lovpligtige tilsyn med luftfartsselskaberne, om de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke der kan træffes afgørelse om enten at nedlægge driftsforbud for dem i Fællesskabet eller at ændre betingelserne for et driftsforbud for et luftfartsselskab, der er opført på fællesskabslisten.
- (4) Kommissionen gav de berørte luftfartsselskaber lejlighed til at gennemgå de af medlemsstaterne fremlagte dokumenter, fremsætte skriftlige bemærkninger og give Kommissionen en mundtlig redegørelse inden for 10 arbejdsdage samt at give en mundtlig redegørelse til Udvalget for Luftfartssikkerhed, der er nedsat ved

Rådets forordning (EØF) nr. 3922/91 af 16. december 1991 om harmonisering af tekniske krav og administrative procedurer inden for civil luftfart ⁽³⁾.

- (5) De myndigheder, som har ansvaret for at føre tilsyn med de berørte luftfartsselskaber, er blevet konsulteret af Kommissionen og i særlige tilfælde også af nogle medlemsstater.
- (6) Forordning (EF) nr. 474/2006 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

Blue Wing Airlines

- (7) Efter analysen af den dokumentation, som Blue Wing Airlines forelagde om fremskridtene med gennemførelsen af sin plan for afhjælpende foranstaltninger, og efter Surinames kompetente myndigheds godkendelse og positive bedømmelse af denne dokumentation er der tilstrækkeligt belæg for, at dette luftfartsselskab med succes har afsluttet de opgaver, der var påkrævet for at afhjælpe de mangler, som førte til optagelsen af luftfartsselskabet på fællesskabslisten.
- (8) Det vurderes derfor på grundlag af de fælles kriterier, at Blue Wing Airlines har truffet alle de nødvendige foranstaltninger for at opfylde de relevante sikkerhedsstandarder og derfor bør udgå af bilag A.

Pakistan International Airlines

- (9) Pakistan International Airlines forelagde Kommissionen dokumentation til bekræftelse af de trufne, afhjælpende foranstaltninger med henblik på at afhjælpe sikkerhedsmanglerne på de tilbageværende luftfartøjer i selskabets flåde af typen Airbus A-310 (registreringsnummer: AP-BDZ, AP-BEB, AP-BGO, AP-BEQ, AP-BGS og AP-BGQ) og Boeing B-747-300 (registreringsnummer: AP-BFW, AP-BFV og AP-BFY) der fortsat er pålagt driftsmæssige begrænsninger. Pakistans kompetente myndigheder har godkendt disse foranstaltninger.
- (10) Som følge heraf vurderes det på grundlag af de fælles kriterier, at den nugældende ordning for driftsmæssige begrænsninger, der er pålagt Pakistan International Airlines, bør ophøre, og at luftfartsselskabet bør udgå af bilag B.

⁽¹⁾ EUT L 344 af 27.12.2005, s. 15.

⁽²⁾ EUT L 84 af 23.3.2006, s. 14. Forordningen er ændret ved forordning (EF) nr. 1043/2007 (EUT L 239 af 12.9.2007, s. 50).

⁽³⁾ EFT L 373 af 31.12.1991, s. 4. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1900/2006 (EUT L 377 af 27.12.2006, s. 177).

- (11) Pakistans kompetente myndigheder har indvilget i, at de — for hvert af de pågældende, individuelle luftfartøjer, herunder de i 8. betragtning i Kommissionens forordning (EF) nr. 787/2004 ⁽¹⁾ omhandlede luftfartøjer — inden flyvningen til Fællesskabet genoptages, forelægger myndighederne i den medlemsstat, hvori bestemmelses-lufthavnen er beliggende, samt Kommissionen en rapport om den sikkerhedsinspektion af luftfartøjet, som de gennemfører højst 72 timer inden luftfartøjets flyvning. Efter modtagelsen af rapporten kan den relevante medlemsstat om fornødent træffe egnede foranstaltninger i overensstemmelse med artikel 6 i forordning (EF) nr. 2111/2005. Ved ankomsten bør der foretages en fuldstændig SAFA-rampeinspektion, og rapporten herom bør straks sendes til Kommissionen, der videresender den til de øvrige medlemsstater. Medlemsstaterne har til hensigt systematisk at kontrollere den faktiske overholdelse af de relevante sikkerhedsstandarder med opprioriterede rampeinspektioner, som udføres for dette luftfartsselskabs luftfartøjer.

Mahan Air

- (12) Efter at Mahan Air i forbindelse med planens gennemførelse forelagde en revideret plan for afhjælpende foranstaltninger og dokumentation til støtte herfor, og efter Den Islamiske Republik Irans kompetente myndigheds godkendelse og positive bedømmelse af denne dokumentation er der tilstrækkeligt belæg for, at luftfartsselskabet er i færd med at gennemføre afhjælpende foranstaltninger for at afhjælpe de mangler, som førte til optagelsen af luftfartsselskabet på fællesskabslisten.
- (13) Men trods gennemførelsen af afhjælpende foranstaltninger inden for vedligeholdelse og teknik findes der bekræftede alvorlige mangler med hensyn til den fortsatte luftdygtighed af visse luftfartøjer, der beflyver Fællesskabet, hvilket er mundet ud i en procedure, som skal føre til suspension af disse luftfartøjers luftdygtighedscertifikat. Der er også bekræftet alvorlige mangler angående vedligeholdelseskrav. Det er derudover fundet nødvendigt med en yderligere tilpasning af handlingsplanen for afhjælpende foranstaltninger på det operative område, og der er anmodet om dette ⁽²⁾.
- (14) Det vurderes derfor på grundlag af de fælles kriterier, at Mahan Air ikke har vist evne og vilje til at træffe alle de nødvendige foranstaltninger for at opfylde de relevante sikkerhedsstandarder og derfor fortsat bør være opført i bilag A. Kommissionen noterer sig Den Islamiske Republik Irans kompetente myndigheds vilje til at forbedre udøvelsen af deres kontrolansvar med henblik på at forbedre sikkerheden og samarbejde tæt med Kommissionen med dette for øje.

Ukrainian Mediterranean Airlines

- (15) Efter at Ukrainian Mediterranean Airlines i forbindelse med planens gennemførelse forelagde en revideret plan for afhjælpende foranstaltninger og dokumentation til støtte herfor, og efter Ukraines kompetente myndigheds godkendelse og bedømmelse af denne dokumentation er der belæg for, at luftfartsselskabet er i færd med at gennemføre afhjælpende foranstaltninger for at afhjælpe de mangler, som førte til optagelsen af luftfartsselskabet på fællesskabslisten. Ukraines kompetente myndigheder har inspiceret luftfartsselskabet og udstedt et nyt Air Operator's Certificate med tolv måneders gyldighed indtil den 15. oktober 2008. Men ifølge Ukraines kompetente myndigheds brev af 13. november 2007 er myndighederne imidlertid fortsat betænkelige ved en utilstrækkelig kontrol fra luftfartsselskabets ledelses side i relation til gentagne mangler og kvaliteten af registrene over forberedelse af flyvninger. Ifølge Ukraines kompetente myndigheder konstateres sådanne mangler så hyppigt, at det ikke er muligt for dem at konkludere, hvorvidt forbedringerne i luftfartsselskabet er solide og holdbare trods de positive ændringer. Endelig bekræfter Ukraines kompetente myndigheder, at luftfartsselskabet har behov for betydelige ressourcer og lang tid til at bringe sig i overensstemmelse med de gældende standarder.
- (16) Det vurderes derfor på grundlag af de fælles kriterier, at Ukrainian Mediterranean Airlines ikke har vist evne og vilje til at træffe alle de nødvendige foranstaltninger for at opfylde de relevante sikkerhedsstandarder og derfor fortsat bør være opført i bilag A.
- (17) Kommissionen tager til efterretning, at Ukraines kompetente myndigheder påtager sig at øge tilsynet med dette luftfartsselskab med henblik på at fremskynde en korrekt gennemførelse af handlingsplanen for afhjælpende foranstaltninger.

Hewa Bora Airways

- (18) Hewa Bora Airways har i de seneste fire måneder indstillet flyvningerne til Fællesskabet med luftfartøjet af typen Boeing B767-266ER, udtal. nr. 23 178, og registreringsnummer 9Q-CJD, som havde fået flyvetilladelse ifølge forordning (EF) nr. 235/2007. Det har i stedet foretaget beflyvningen til Fællesskabet med en wet lease-aftale (ACMI) med et belgisk luftfartsselskab.
- (19) På baggrund af disse oplysninger finder Kommissionen, at luftfartsselskabets status er uændret, og at luftfartøjet af typen Boeing B767-266ER, udtal. nr. 23 178, fortsat bør være opført i bilag B.

⁽¹⁾ EUT L 175 af 5.7.2007, s. 10.

⁽²⁾ Brev fra Kommissionens tjenestegrene til Mahan Air af 19. oktober 2007 — også sendt til Irans CAO samme dato.

Luftfartsselskaber fra Ækvatorialguinea

- (20) Selskabet Cronos Airlines har oplyst Kommissionen om, at det har opnået et AOC fra myndighederne i Ækvatorialguinea. Da dette luftfartsselskab er certificeret af Ækvatorialguineas myndigheder, som har udvist manglende evne til at gennemføre fyldestgørende sikkerhedstilsyn, bør det opføres i bilag A.
- (21) Myndighederne i Ækvatorialguinea har forelagt Kommissionen ajourførte oplysninger om driften af de luftfartsselskaber, som disse myndigheder har certificeret. Disse myndigheder har bl.a. erklæret, at Guinea Airways har indstillet sin virksomhed. Der er dog ingen dokumentation for, at dette luftfartsselskabs AOC er trukket tilbage. Uden disse oplysninger kan dette luftfartsselskab derfor ikke på nuværende tidspunkt slettes af bilag A.

Luftfartsselskaber fra Den Kirgisiske Republik

- (22) Den Kirgisiske Republiks myndigheder har oplyst Kommissionen om, at de har trukket World Wing Aviations AOC tilbage grundet hensyn til sikkerheden. Da dette selskab, der er certificeret i Den Kirgisiske Republik, derpå har indstillet sine aktiviteter, bør det udgå af bilag A.

Luftfartsselskaber fra Republikken Indonesien

- (23) På indbydelse fra det indonesiske generaldirektorat for civilluftfart (DGCA) rejste en gruppe europæiske eksperter fra den 5. til den 9. november 2007 til Indonesien for at undersøge forholdene. Gruppens rapport viser, at DGCA allerede i 2007 har iværksat afhjælpende foranstaltninger, der tilsigter at forbedre dets evne til at gennemføre og håndhæve de relevante sikkerhedsstandarder. DGCA har oplyst, at det i 2007 har iværksat en omstrukturering af DGCA, og at det har givet sine inspektører styrkede beføjelser. Det påpeger imidlertid også, at sikkerhedstilsynet med de certificerede luftfartsselskaber ikke kunne gennemføres i sin helhed i de første ti måneder af 2007. DGCA har til hensigt fra begyndelsen af 2008 at tilvejebringe ekstra menneskelige og finansielle ressourcer, så det kan opfylde sine forpligtelser i medfør af Chicago-konventionen. Kommissionen tager disse fremskridt til efterretning og tilskynder indtrængende DGCA til at gennemføre alle de afhjælpende foranstaltninger, der er forelagt Kommissionen. Kommissionen er dog af den opfattelse, at den nuværende situation med hensyn til det indonesiske DGCA's gennemførelse af afhjælpende foranstaltninger ikke åbner mulighed for på nuværende tidspunkt at ophæve det driftsforbud, som er pålagt alle luftfartsselskaber, der er certificeret af denne myndighed.
- (24) Myndighederne i Indonesien har forelagt Kommissionen en ajourført liste over luftfartsselskaber, der er indehaver af et AOC. På nuværende tidspunkt er følgende luftfartsselskaber certificeret i Indonesien: Garuda Indonesia, Merpati Nusantara, Kartika Airlines, Mandala Airlines, Trigana Air Service (AOC 121-006 og 135-005), Metro Batavia, Pelita Air Service (AOC 121-008 og 135-001), Indonesia Air Asia, Lion Mentari Airlines, Wing Adabi

Nusantara, Cardig Air, Riau Airlines, Trans Wisata Prima Aviation, Tri MG Intra Airlines (AOC 121-018 og 135-037), Ekspres Transportasi Antar Benua (AOC 121-019 og 135-032), Manunggal Air Service, Megantara Airlines, Sriwijaya Air, Adam Skyconnection Airlines, Travel Ekspres Airlines, Republic Ekspres Airlines, Airfast Indonesia, Travira Utama, Derazona Air Service, National Utility Helicopter, Deraya Air Taxi, Dirgantara Air Service, SMAC, Kura-Kura Aviation, Indonesia Air Transport, Gatari Air Service, Intan Angkasa Air Service, Air Pacific Utama, Transwisata Prima Aviation, Asco Nusa Air Transport, Pura Wisata Baruna, Panarbang Angkasa Semesta, Asi Pujiastuti, Aviastar Mandiri, Dabi Air Nusantara, Balai Kalibrasi Fasilitas Penerbangan, Sampurna Air Nusantara, og Eastindo. Fællesskabslisten bør ajourføres i overensstemmelse hermed, og disse luftfartsselskaber bør optages i bilag A.

TAAG Angola Airlines

- (25) Angolas kompetente myndigheder forelagde Kommissionen en ny handlingsplan for afhjælpende foranstaltninger med sigte på at øge deres evne til at gennemføre og håndhæve de relevante sikkerhedsstandarder for så vidt angår luftfartsselskabet TAAG Angola Airlines. De fulgte også op på de sikkerhedsmæssige betænkeligheder, som ICAO gav udtryk for i forbindelse med ICAO's USOAP-revision af 2004.
- (26) Luftfartsselskabet TAAG Angola Airlines forelagde Kommissionen oplysninger om de afhjælpende foranstaltninger, der er indført for at imødegå årsagerne til de konstaterede sikkerhedsmangler i forbindelse med rampeinspektioner, som er udført i SAFA-programmet, hvori de nævnte manglers systemiske karakter blev påpeget.
- (27) Kommissionen udtrykker sin anerkendelse af luftfartsselskabets indsats for at opfylde alle de påkrævede foranstaltninger og bringe sig i overensstemmelse med de relevante sikkerhedsstandarder og af såvel luftfartsselskabets som Angolas kompetente myndigheds samarbejdsvilje. Kommissionen finder imidlertid, at en beslutning om at lade TAAG Angola Airlines udgå af Fællesskabets liste på nuværende tidspunkt er forhastet, fordi der stadig er betydelige sikkerhedsmangler, som der må tages fat på, og dette gælder også de kompetente myndigheds proces til fornyet certificering af luftfartsselskabet. Kommissionen vil aflægge et besøg på stedet for at verificere den fulde gennemførelse af handlingsplanen for afhjælpende foranstaltninger, som luftfartsselskabet stadig er i færd med at afslutte.

Luftfartsselskaber fra Albanien

- (28) Den 29. august 2007 forelagde Albaniens civile luftfartsmyndighed en omfattende genopretningsplan for Kommissionen og påtog sig regelmæssigt at forelægge Kommissionen rapporter over de opnåede fremskridt med hensyn til den nævnte plans gennemførelse.

- (29) Det fremgår af den første rapport, som Albanien civile luftfartsmyndighed forelagde den 5. november 2007, at Albanien kompetente myndigheder har gjort fremskridt med gennemførelsen af den nævnte handlingsplan, og at de har til hensigt at afslutte gennemførelsen af denne ultimo 2008. Myndighedens engagement med hensyn til at øge sin evne til at føre tilsyn med luftfartssikkerheden er bekræftet yderligere af rapporten fra det seneste kontrolbesøg i Albanien fra 22.-26. oktober 2007 inden for rammerne af det fælles europæiske luftfartsområde (FELO).
- (30) Kommissionen har til hensigt fortsat at overvåge gennemførelsen af handlingsplanen for afhjælpende foranstaltninger via de regelmæssige ajourførte oplysninger fra de albanske myndigheder, der er truffet aftale om. Medlemsstaterne har til hensigt systematisk at kontrollere den faktiske overholdelse af de relevante sikkerhedsstandarder med rampeinspektioner, som udføres for disse luftfartsselskabers luftfartøjer.

Luftfartsselskaber fra Republikken Moldova

- (31) Kommissionen har gennemgået planen for afhjælpende foranstaltninger, som Republikken Moldovas kompetente myndigheder forelagde den 3. september 2007, og har taget status for gennemførelsen til efterretning. Den forelagte handlingsplan indeholder holdbare løsninger for det nuværende antal luftfartsselskaber, som er certificeret i Republikken Moldova.
- (32) Kommissionen finder derfor, at så længe antallet af luftfartsselskaber under Republikken Moldovas kompetente myndigheders lovpligtige tilsyn holdes på det nuværende niveau, er disse myndigheders foranstaltninger tilstrækkelige til, at de på ny er i stand til at udføre deres tilsynsopgaver i overensstemmelse med Chicago-konventionen. For at sikre, at disse foranstaltninger på en holdbar måde afhjælper de tidligere påviste mangler, planlægger Kommissionen fortsat at overvåge gennemførelsen af handlingsplanen for afhjælpende foranstaltninger. Medlemsstaterne har til hensigt systematisk at kontrollere den faktiske overholdelse af de relevante sikkerhedsstandarder med opprioriterede rampeinspektioner af luftfartsselskaber, som har opnået licens fra disse myndigheder, og snarest forelægge Kommissionen resultaterne af disse inspektioner.

Luftfartsselskaber fra Den Russiske Føderation

- (33) Efter drøftelser mellem Den Russiske Føderations kompetente myndigheder og Kommissionen og forelæggelsen af dokumentation fra førstnævnte for verifikation af gennemførelse af afhjælpende foranstaltninger hos de luftfartsselskaber, som havde fået pålagt driftsmæssige begrænsninger siden den 23. juni 2007, besluttede Den Russiske Føderations kompetente myndigheder den 26. november 2007 at ændre de tidligere indførte driftsmæssige begrænsninger, jf. deres beslutning af 23. juni 2007. I overensstemmelse med denne beslutning er der foretaget en fuldstændig ophævelse af driftsforbudet for luftfartsselskaberne Kuban Airlines, Yakutia Airlines og Kavminvodyavia.

- (34) Ifølge samme beslutning har følgende luftfartsselskaber kun bemyndigelse til at beflyve Fællesskabet, hvis de benytter specifikt udstyr: Krasnoyarsk Airlines: luftfartøj Boeing-737 (EI-DNH/DNS/DNT/CBQ/CLZ/CLW), Boeing-757 (EI-DUA/DUD/DUC/DUE) og Boeing-767 (EI-DMP/DMH), Tu-214 (RA-65508), Tu-154M (RA-85720); Ural Airlines: luftfartøj A-320 (VP-BQY/BQZ), Tu-154M (RA-85807/85814/85833/85844); Gazpromavia: luftfartøj Falcon-900 (RA-09000/09001/09006/09008); Atlant-Soyuz: luftfartøj Boeing-737 (VP-BBL/BBM), Tu-154M (RA-85709/85740); UTair: luftfartøj ATR-42 (VP-BCB/BCF/BPJ/BPK), Gulfstream IV (RA-10201/10202) og Tu-154M (RA-85805/85808); Kavminvodyavia: luftfartøj Tu-204 (RA-64022/64016) og Tu-154M (RA-85715/85826/85746); Kuban Airlines: luftfartøj Yak-42 (RA-42386/42367/42375); Air Company Yakutia: luftfartøj Tu-154M (RA-85700/85794) og Boeing-757-200 (VP-BFI); Airlines 400: luftfartøj Tu-204 (RA-64018/64020).

- (35) Endvidere har Den Russiske Føderations kompetente myndigheder ifølge ovennævnte beslutning pålagt driftsmæssige begrænsninger på specifikke luftfartøjer tilhørende Orenburg Airlines — luftfartøj Tu 154 (RA-85768) og B-737-400 (VP-BGQ), Air Company Tatarstan — luftfartøj Tu-154 (RA 85101 og RA-85109); Air Company Sibir — luftfartøj B-737-400 (VP-BTA) og Rossija — luftfartøj Tu-154 (RA-85753 og RA-85835). Disse luftfartøjer har ikke tilladelse til at beflyve Fællesskabet. Ifølge samme beslutning vil de kompetente myndigheder for Den Russiske Føderation senest den 20. februar 2008 forelægge Kommissionen deres vurdering efter verifikation af gennemførelsen og effektiviteten af afhjælpende foranstaltninger, som de berørte luftfartsselskaber har påtaget sig at afslutte inden denne dato. Der mindes om, at alle luftfartøjer, der er bygget i det tidligere Sovjetunionen, registreret i Den Russiske Føderation og udnyttes til erhvervmæssig flyvning, skal opfylde kravene i bind 1, del II, kapitel 3, i bilag 16 til Chicago-konventionen.

- (36) Kommissionen tager Den Russiske Føderations kompetente myndigheders beslutning til efterretning, især det forhold, at de deri omtalte foranstaltninger ikke vil blive ændret, førend de berørte luftfartsselskabers sikkerhedsmangler er afhjulpel til både Den Russiske Føderations og Kommissionens gensidige tilfredsstillelse, og at Den Russiske Føderations kompetente myndigheder kun kan vedtage ændringer af disse foranstaltninger samordnet med Kommissionen. Den noterer sig også, at alle russiske luftfartsselskaber, der driver international luftfart, herunder til Fællesskabet, underrettes om, at en rampeinspektion, hvor der konstateres væsentlige mangler (kategori 2) og større mangler (kategori 3), vil medføre, at de russiske myndigheder pålægger det pågældende selskab driftsmæssige begrænsninger, hvis manglerne ikke afhjælpes på passende vis. Endelig har Den Russiske Føderations kompetente myndigheder i kraft af deres beslutning påtaget sig at forelægge Kommissionen resultaterne af de af disse myndigheder udførte inspektioner og revisioner af luftfartsselskaberne.

- (37) Kommissionen tager denne udvikling til efterretning og har til hensigt inden den næste ajourføring af forordning (EF) nr. 474/2006 at kontrollere dokumentationen for de afhjælpende foranstaltninger, som de omhandlede luftfartsselskaber har gennemført.
- (38) Indtil da har medlemsstaterne til hensigt systematisk at kontrollere den faktiske overholdelse af de relevante sikkerhedsstandarder med opprioriterede rampeinspektioner af disse luftfartsselskabers luftfartøjer og snarest forelægge Kommissionen resultaterne af disse inspektioner. Kommissionen bør forelægge Den Russiske Føderations myndigheder disse resultater for en måned af gangen.

Luftfartsselskaber fra Bulgarien

- (39) Som anført i forordning (EF) nr. 787/2007 oplyste Bulgariens kompetente myndigheder Kommissionen om tilbagekaldelsen af Air Operator's Certificate fra luftfartsselskaberne Vega Airlines, Bright Aviation, Scorpion Air og Air Sofia, om suspensionen af Air Operator's Certificate fra Air Scorio og pålæggelsen af driftmæssige begrænsninger på de luftfartøjer fra Heli Air, som ikke var udstyret med det nødvendige obligatoriske sikkerhedsudstyr (EGPWS og TCAS) med henblik på sikker flyvning i Fællesskabet.
- (40) Bulgariens kompetente myndigheder har forelagt Kommissionen dokumentation med oplysninger om foranstaltninger, som disse myndigheder har truffet efter vedtagelsen af de foranstaltninger, der er omhandlet i 38. og 39. betragtning i forordning (EF) nr. 787/2007.
- (41) Myndighederne har meddelt, at alle luftfartøjer af typen Antonov 12 fra luftfartsselskaberne Scorpion Air, Bright Aviation Services og Vega Airlines er slettet af det bulgarske register. Samme foranstaltning er truffet for luftfartøjer af samme type fra Air Sofia med undtagelse af et luftfartøj, hvis luftdygtighedscertifikat udløb i juli 2007, og dette vil blive slettet af det bulgarske register den 30. januar 2008. Air Scorio beskæftiger sig med flyvetræning og ikke-erhvervsmæssige flyvninger, efter at dets Air Operator's Certificate er suspenderet.
- (42) Hvad Heli Air angår, oplyste Bulgariens kompetente myndigheder, at luftfartsselskabet senest fra den 5. december 2007 vil kunne operere alle luftfartøjer i sin flåde af typen LET L 410 fuldt udstyret med det nødven-

dige, obligatoriske sikkerhedsudstyr (EGPWS og TCAS), og som derfor kan operere sikkert i Fællesskabet.

- (43) Kommissionen tager disse foranstaltninger til efterretning og anerkender de bulgarske kompetente myndigheds løbende indsats for at forbedre udøvelsen af deres tilsyns-ansvar. Kommissionen støtter de bulgarske kompetente myndigheds indsats for at videreføre deres udøvelse af tilsynspligten. Kommissionen vil fortsat følge denne proces nøje med bistand fra EASA og medlemsstaterne.

Almindelige betragtninger vedrørende de andre luftfartsselskaber, der er optaget i bilag A og B

- (44) Kommissionen har indtil videre ikke modtaget dokumentation for en fuldstændig gennemførelse af passende afhjælpningsforanstaltninger hos de andre luftfartsselskaber, som er medtaget på den fællesskabsliste, der blev ajourført den 11. september 2007, og hos de myndigheder, der er ansvarlige for det lovpligtige tilsyn med disse luftfartsselskaber, til trods for specifikke anmodninger herom fra Kommissionen. Det vurderes derfor på grundlag af de fælles kriterier, at disse luftfartsselskaber fortsat skal være pålagt driftsforbud (bilag A) eller driftmæssige begrænsninger (bilag B) alt efter tilfældet.
- (45) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Luftfartssikkerhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 474/2006 foretages følgende ændringer:

- 1) Bilag A affattes som anført i bilag A til nærværende forordning.
- 2) Bilag B affattes som anført i bilag B til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. november 2007.

På Kommissionens vegne
Jacques BARROT
Næstformand

BILAG A

**LISTE OVER LUFTFARTSSELSKABER, FOR HVIS VEDKOMMENDE ALLE FORMER FOR DRIFT ER
OMFATTET AF FORBUD I FÆLLESSKABET ⁽¹⁾**

Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC) eller licens	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland
AIR KORYO	Ukendt	KOR	Den Demokratiske Folke-republik Korea (DPRK)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Sudan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Afghanistan
MAHAN AIR	FS 105	IRM	Den Islamiske Republik Iran
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Ukendt	VRB	Rwanda
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angola
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	Ukraine
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Ukraine
Alle luftfartsselskaber, som er certificeret af de myndigheder i Den Demokratiske Republik Congo (RDC), der har ansvaret for det lovpligtige tilsyn, herunder:		—	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
AIR TROPQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)

⁽¹⁾ Luftfartsselskaber, der er opført i bilag A, kan eventuelt få tilladelse til at udøve trafikrettigheder ved at benytte wet-leasede luftfartøjer fra et luftfartsselskab, der ikke er ramt af driftsforbud, hvis de relevante sikkerhedsstandarder opfyldes.

Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC) eller licens	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)

Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC) eller licens	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	Ministers underskrift (anordning 78/205)	LCG	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)

Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC) eller licens	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Ukendt	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)
Alle luftfartsselskaber, som er certificeret af de tilsynsansvarlige myndigheder i Ækvatorialguinea, herunder:			Ækvatorialguinea
CRONOS AIRLINES	Ukendt	Ukendt	Ækvatorialguinea
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Ækvatorialguinea
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	Ikke oplyst	Ækvatorialguinea
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Ækvatorialguinea
GUINEA AIRWAYS	738	Ikke oplyst	Ækvatorialguinea
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Ækvatorialguinea
Alle luftfartsselskaber, som er certificeret af de myndigheder i Indonesien, der har ansvaret for det lovpligtige tilsyn, herunder:			Indonesien
ADAM SKY CONNECTION AIRLINES	121-036	DHI	Indonesien
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Ukendt	Indonesien
AIRFAST INDONESIA	135-002	AFE	Indonesien
ASCO NUSA AIR TRANSPORT	135-022	Ukendt	Indonesien
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Ukendt	Indonesien
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Ukendt	Indonesien
BALAI KALIBRASI FASITAS PENERBANGAN	135-031	Ukendt	Indonesien
CARDIG AIR	121-013	Ukendt	Indonesien
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Ukendt	Indonesien

Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC) eller licens	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonesien
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	Ukendt	Indonesien
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonesien
EASTINDO	135-038	Ukendt	Indonesien
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	121-019	Ukendt	Indonesien
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	135-032	Ukendt	Indonesien
GARUDA INDONESIA	121-001	GIA	Indonesien
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonesien
INDONESIA AIR ASIA	121-009	AWQ	Indonesien
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-017	IDA	Indonesien
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Ukendt	Indonesien
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonesien
KURA-KURA AVIATION	135-016	Ukendt	Indonesien
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Indonesien
MANDALA AIRLINES	121-005	MDL	Indonesien
MANUNGAL AIR SERVICE	121-020	Ukendt	Indonesien
MEGANTARA AIRLINES	121-025	Ukendt	Indonesien
MERPATI NUSANTARA	121-002	MNA	Indonesien
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Indonesien
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Ukendt	Indonesien
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonesien
PELITA AIR SERVICE	135-001	PAS	Indonesien
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Ukendt	Indonesien
PURA WISATA BARUNA	135-025	Ukendt	Indonesien
REPUBLIC EXPRES AIRLINES	121-040	RPH	Indonesien
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indonesien
SAMPURNA AIR NUSANTARA	135-036	Ukendt	Indonesien

Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC) eller licens	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland
SMAC	135-015	SMC	Indonesien
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonesien
TRANS WISATA PRIMA AVIATION	121-017	Ukendt	Indonesien
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Ukendt	Indonesien
TRAVEL EXPRES AIRLINES	121-038	XAR	Indonesien
TRAVIRA UTAMA	135-009	Ukendt	Indonesien
TRI MG INTRA AIRLINES	121-018	TMG	Indonesien
TRI MG INTRA AIRLINES	135-037	TMG	Indonesien
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonesien
TRIGANA AIR SERVICE	135-005	TGN	Indonesien
WING ABADI NUSANTARA	121-012	WON	Indonesien
Alle luftfartsselskaber, som er certificeret af de tilsynsansvarlige myndigheder i Den Kirgisiske Republik, herunder:		—	Den Kirgisiske Republik
AIR CENTRAL ASIA	34	AAT	Den Kirgisiske Republik
AIR MANAS	17	MBB	Den Kirgisiske Republik
ASIA ALPHA AIRWAYS	32	SAL	Den Kirgisiske Republik
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Den Kirgisiske Republik
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Den Kirgisiske Republik
BOTIR AVIA	10	BTR	Den Kirgisiske Republik
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Den Kirgisiske Republik
DAMES	20	DAM	Den Kirgisiske Republik
EASTOK AVIA	15	Ukendt	Den Kirgisiske Republik
ESEN AIR	2	ESD	Den Kirgisiske Republik
GALAXY AIR	12	GAL	Den Kirgisiske Republik
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Den Kirgisiske Republik
INTAL AVIA	27	INL	Den Kirgisiske Republik
ITEK AIR	04	IKA	Den Kirgisiske Republik
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Den Kirgisiske Republik
KYRGYZSTAN	03	LYN	Den Kirgisiske Republik

Luftfartsselskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC) eller licens	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Den Kirgisiske Republik
MAX AVIA	33	MAI	Den Kirgisiske Republik
OHS AVIA	09	OSH	Den Kirgisiske Republik
S GROUP AVIATION	6	Ukendt	Den Kirgisiske Republik
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Den Kirgisiske Republik
SKY WAY AIR	21	SAB	Den Kirgisiske Republik
TENIR AIRLINES	26	TEB	Den Kirgisiske Republik
TRAST AERO	05	TSJ	Den Kirgisiske Republik
Alle luftfartsselskaber, som er certificeret af de tilsynsansvarlige myndigheder i Liberia	—	—	Liberia
Alle luftfartsselskaber, som er certificeret af de tilsynsansvarlige myndigheder i Sierra Leone, herunder:	—	—	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Ukendt	RUM	Sierra Leone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	Ukendt	BVU	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Ukendt	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Ukendt	Ukendt	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Ukendt	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Ukendt	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Ukendt	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Ukendt	Ukendt	Sierra Leone
Alle luftfartsselskaber, som er certificeret af de tilsynsansvarlige myndigheder i Swaziland, herunder:	—	—	Swaziland
AERO AFRICA (PTY) LTD	Ukendt	RFC	Swaziland
JET AFRICA SWAZILAND	Ukendt	OSW	Swaziland
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Ukendt	RSN	Swaziland
SCAN AIR CHARTER, LTD	Ukendt	Ukendt	Swaziland
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Ukendt	SWX	Swaziland
SWAZILAND AIRLINK	Ukendt	SZL	Swaziland

BILAG B

LISTE OVER LUFTFARTSSELSKABER, DER ER OMFATTET AF DRIFTSMÆSSIGE BEGRÆNSNINGER I FÆLLESSKABET ⁽¹⁾

Luftfarts-selskabets juridiske enheds navn som anført på dens AOC (og dens firmanavn, hvis dette er anderledes)	Nummer på Air Operator's Certificate (AOC)	Luftfartsselskabets ICAO-kode	Operatørens hjemland	Type luftfartøj	Registreringsnummer eller -numre og serienummer eller -numre, hvis dette/disse er kendt	Registreringsstat
AIR BANGLADESH	17	BGD	Bangladesh	B747-269B	S2-ADT	Bangladesh
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Comorerne	Hele flåden, undtagen: LET 410 UVP	Hele flåden, undtagen: D6-CAM (851336)	Comorerne
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TC/0108/2006	ALX	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)	Hele flåden, undtagen: B767-266 ER	Hele flåden, undtagen: 9Q-CJD (udtal. nr. 23 178)	Den Demokratiske Republik Congo (RDC)

⁽¹⁾ Luftfartsselskaber, der er opført i bilag B, kan eventuelt få tilladelse til at udøve trafikrettigheder ved at benytte wet-leasede luftfartøjer fra et luftfartsselskab, der ikke er ramt af driftsforbud, hvis de relevante sikkerhedsstandarder opfyldes.